MAGNA PT S.p.A.
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

900 18895

Delivery no. / Date:	7299784 / 11.07.2023
Purch. ord. no.:	4500666302
Purch. ord. Date:	22.06.2023
Supplier's no.:	0000008001
Order no. / Date:	949960 / 22.06.2023
Customer no.:	10005593
Consignee:	30005665
Packager Int. Cons.:	
	03 Muster
Person in charge:	Weiß, A. Hr.
Tel. no. / Fax:	

loading station: 14248

Delivery note

180346 901

901281 6667

Weights (gross/net)
Gross weight 202 KG Net weight 163,494 KG

328803

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	M0157333 CLUTCH COVER Customer article number: M0157333	93 PC	163,494 KG
900001	PAK-750028 ONEWAY-PALLET	1 PC	24 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Untergruppenbach

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 93
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 1
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 13/07/23
Firma

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
13 LUG 2023

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

2405220

weiß = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer

blanc = Exemplaire pour commettant
rose = Exemplaire de l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur

wit = Exemplaar voor lastgever
rosa = Exemplaar voor afzender
blau = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder

blanco = Esemplare per commitente
rosa = Esemplare per mittente
blu = Esemplare per destinatario
verde = Esemplare per transportatore

white = Copy for ordenor
pink = Copy for sendor
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier

hvid = Exemplar for ordregiver
rosa = Exemplar for afsender
blå = Exemplar for modtager
grön = Exemplar for bolendrer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) / Expéditeur (nom, adresse, pays)

MAGNA

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D – 74199 Untergruppenbach

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).

Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) / Destinataire (nom, adresse, pays)

MAGNA PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno (BA)
Italia

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Transporteur (nom, adresse, pays)

Own Carrier

MARINESCU CLAUDIU

SOCIETATEA NDX LOGISTIC SPEDITION S.R.L. CUI: RO 35435171 BUCUREȘTI-ARGEȘ

3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise

Ort/Lieu: Untergruppenbach
Land/Pays: Germany
11/07/2023

17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise

Ort/Lieu: Untergruppenbach
Land/Pays: Germany
Datum/Date: 11/07/2023

5 Beigefügte Dokumente / Documents annexés

Delivery-Note: 7299784

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs

The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.

Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Felder müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

Los campos encuadrados de líneas gruesas deberán ser rellenados por el transportista.

6 Kennzeichen u. Nummern / Marques et numéros	7 Anzahl der Packstücke / Nombre des colis	8 Art der Verpackung / Mode d'emballage	9 Bezeichnung des Gutes* / Nature de la marchandise*	10 Statistiknummer / No. statistique	11 Bruttogewicht in kg / Poids brut, kg	12 Umfang in m³ / Cubage m³
P01 – P1	1	PAL	93 x Clutch Cover Att.: Carlo Maselli +		202 Kg	

CMR

Bez. s.Nr.9 / Nom voll Nr9	Gefahrzettelmuster-Nr. / Numéro d'étiquette	UN-Nummer / Numéro UN	Verpf.-Gruppe / Groupe d'emballage
		UN	

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften / Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières

19 zu zahlen vom / A payer par

	Absender / L'expéditeur	Währung / Monnaie	Empfänger / Le Destinataire
Fracht / Prix de transport			
Ermäßigungen / Réductions −			
Zwischensumme / Solde			
Zuschläge / Suppléments			
Nebengebühren / Frais accessoires			
Sonstiges / Divers +			
Zu zahlende Gesamtsumme / Total à payer			

14 Rückerstattung / Remboursement

15 Frachtzahlungsanweisungen / Prescription d'affranchissement

Frei / Franco: FCA
Unfrei / Non franco:

20 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

Ausgestellt in / Fait à: Untergruppenbach am / le: 11.07.2023

MAGNA

24 Gut empfangen / Réception des marchandises — Datum / Date: 13 LUG 2023

Ricevuto con riserva di verifica su quantità e quantità

22 Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
MPGP2 A. Pinnelli 2023-07-11
Unterschrift und Stempel des Absenders / (Signature et timbre de l'expéditeur)

23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers / (Signature et timbre du transporteur)

SOCIETATEA NDX LOGISTIC SPEDITION S.R.L. CUI: RO 35435171 BUCUREȘTI-ARGEȘ

Unterschrift und Stempel des Empfängers / (Signature et timbre du destinataire)

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen

von	bis	km

26 Vertragspartner des Frachtführers

27

	Amtliches Kennzeichen	Nutzlast in kg
Kfz	B-997-NDX	
Anhänger		

Paletten-Absender – Expéditeur des palettes	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Paletten-Empfänger – Destinataire des palettes	Anzahl	Kein Tausch	Tausch
Art				Art			
Euro-Palette				Euro-Palette			
Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette			
Einfach-Palette				Einfach-Palette			

Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift

Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift

Benutzte Gen.-Nr.

☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT

Tel. bei Gefahrgutbeförderung, Nummer der Gefahrzettelmuster, Nummer UNO und Gruppe der Verpackung, Merchandises des classes 1 et 7: voir demandes spéciales dans ADR, Chapitre 5.

1-15 einschließlich / y compris el 21+22

Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders. A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

st.-Nr. 13109 · Verkehrs-Verlag J. Fischer, Paulusstr. 1 · 40237 Düsseldorf · Telefon 0211/9 91 93-0 · Telefax 0211/6 80 1544 · E-Mail vvf@verkehrsverlag-fischer.de